

PRIMARY SCHOOL WORD LIST

FOR THOSE SPEAKING CORNISH AT HOME

VOLUME 2
G - L

Revived traditional Cornish

Standard Cornish spelling

No artificial intelligence was employed in compiling this list

G

game NOUN

gwary *masculine*; **gwariow** *plural*

Let's play a game.

Gesowgh ny dhe wil gwary.

Games NOUN

Sport *masculine*

We have Games this afternoon.

Y fëdh dhyn Sport hedhyw dohajëdh.

games controller NOUN

rowtor gwary *masculine*; **rowtoryon gwary** *plural*

This games controller works for all platforms.

Yma an rowtor gwary-ma gwyw dhe bùb soler.

games console NOUN

panel gwary *masculine*; **panellow gwary** *plural*

We've got a brand new games console.

Yma dhyn panel gwary yw nowyth flàm.

garage NOUN

carrjy *masculine*; **carrjiow** *plural*

Our garage is big enough for two cars.

Agan carrjy yw brâs lowr rag dew garr.

govel kerry *feminine*; **govelyow kerry** *plural*

Dad's taken the other car to a garage for its MOT.

Tas a worras an carr aral dhe wovel rag y Brov Menysty.

garden NOUN

lowarth *masculine*; **lowarthow** *plural*

I wish our garden was as big as yours!

Pe unweyth agan lowarth mar vrâs avell lowarth jy!

jarn (some people say **jardyn**) *masculine*; **jarns** *plural*

We sat for a while in the Garden of Remembrance.

Ny a wrug esedha polta i'n Jarn Covath.

garden centre NOUN**cresen lowarthoryon** *feminine*; **cresednow lowarthoryon** *plural*

On Saturday we'll see what plants they have at the garden centre.

De Sadorn ny a wel pan plansow a vo i'n gresen lowarthoryon.**gardener** NOUN**lowarthor** *masculine*; **lowarthoryon** *plural***lowarthores** *feminine*; **lowarthoresow** *plural*

We have a gardener who comes twice a month.

Yma lowarthor dhyn a wra whel dywweyth pùb mis.**gardening** NOUN**whel lowarth** *masculine*

Dad likes gardening; Mum not so much.

Dâ yw whel lowarth gèn Tas; dhe le gèn Mabm.**garlic** NOUN**kenyn ewynek** *collective*

The Bol has too much garlic in it.

I'n sows spagety yma re a genyn ewynek.**gas** NOUN**gass** *masculine*

They use cylinders because they don't have mains gas.

Ymowns y owth ûsya cylyndrow heb bos dhedha penbîbel an gass.**gate** NOUN**yet** *masculine*; **yettys** *plural*

Please shut the gate.

Degea an yet mar pleg.**GCSE** ABBREVIATION**TODN** *abbreviation treated as masculine*; **TODNow** *plural*
or in full**Testscrif Ollkebmyn Dyscans Nessa** *masculine*; **Testscrîvyow Ollkebmyn**
Dyscans Nessa *plural*

It's important to pass GCSE English and Maths.

Bysy yw passya TODN in Sowsnek hag in Calcorieth.

general knowledge NOUN**godhvos kebmyn** *masculine*

He's really very good at general knowledge quizzes.

Fest brav yw va in kenyer qwyz a wodhvos kebmyn.**generous** ADJECTIVE

PERSON

hel

This is very generous of you.

Hèm yw pòr hel ahanas.

THING

larj

He made me a generous promise.

Ev a ros dhybm promys larj.**genius** NOUN**awenyth** *masculine*; **awenydhyon** *plural***awenydhes** *feminine*; **awenydhesow** *plural*

She's a mathematical genius!

Hy yw awenydhes a'n galcorieth!**Gents** NOUN**Mebyon** *masculine*

Where's the Gents?

Ple ma pryvedhyow an Vebyon?**geography** NOUN**dorydhieth** (some people say **doronieth**) *feminine*

What's the new Geography teacher like?

Pana vaner yw descador nowyth an Dhorydhieth?**gerbil** NOUN**jerbyl** *masculine*; **jerbyls** *plural*

I'm thinking about getting a gerbil.

Th'esom o'consydra perna jerbyl.

German This word may be an ADJECTIVE or a NOUN

ADJECTIVE

Jerman (some people say **Alman**)

A Volkswagen is a German car.

Carr Jerman yw pùb Volkswagen.

NOUN

Jerman (some people say **Almaynek**) *masculine*

I think German is harder to learn than Spanish.

Desky Jerman yw calassa dhe'm breus ès Spaynek.

Germany NOUN

Jermany (some people say **Almayn**)

To get to Austria we had to drive a long way through Germany.

Rag drehedhes Austrya y feu res dhyn drîvya fordh hir dre Jermany.

get VERB

cafos (= receive)

What did you get for your birthday?

Pandra wrusta cafos in pedn bloodh jy?

prena (= buy)

Can you get a litre of semi-skimmed at the shop?

A ylta prena lîter hanter-dydhehen i'n shoppa?

bos devedhys (= arrive in future or past)

When do we get there?

Peur fedhyn ny devedhys?

I got to the station just in time.

Devedhys veuma dhe'n gorsaf knack adermyn.

mos (= become)

She gets tired easily.

Yma hy ow mos sqwith yn scon.

get away VERB

scappya

Quick, before they get away!

Snell, kysns ès y dhe scappya!

get back VERB**dascafes** (= receive back)

Do you think you'll ever get it back?

A gresyth te dh'y dhascafes nefra?**dos tre** (= arrive back)

What time did you get back?

Py eur y teuthys tre?**get in** VERB**mos ajy**

No one can get in without a key.

Ny yll den vèth mos ajy heb alwheth.**eskyna**

Get in the car!

Eskynowgh i'n carr!**get off** VERB**skydnya**

This is where we get off the bus.

Obma yth eson ny ow skydnya a'n bùss.**get on** VERB**eskyna**

A lot of people will be getting on at the next stop.

Y whra lies huny eskyna orth an nessa savla.

How are you getting on?

Fatla genes?**get out** VERB**dry in mes**

Get your books out.

Drewgh agas lyfryow in mes.

Get out!

In mes genes!**get up** VERB**sevel in bàn**

What time do you get up?

Py eur yth esos ow sevel in bàn?

ghost NOUN

bùcka gwydn *masculine; bùckyas gwydn plural*

You look like you've seen a ghost.

Y'th eus semlant seul a welas bùcka gwydn.

giant NOUN

cowr *masculine; kewry plural*

Do you know the tale of the giant Cormoran?

A wosta drolla a'n cowr Cormoran?

gift NOUN

ro *masculine; royow (some people say rohow) plural*

Would you like it gift-wrapped?

A garsowgh y gafos yn ro-vailys?

gift shop NOUN

shoppa royow *masculine; shoppys royow plural*

We'll visit the gift shop once we've seen everything else.

Ny a wra vysytia an shoppa royow warlergh ny dhe weles pùptra ken.

gigantic ADJECTIVE

cowrek

His house has the most gigantic garden.

Chy ev a'n jeves jarn cowrek dres ehen.

ginger NOUN

jynjyber *masculine*

You can make ginger beer at home.

Why a yll gwil cor jynjyber chy.

giraffe NOUN

jyraf *masculine; jyrafow plural*

Giraffes in the wild are found only in Africa.

Jyrafow avell goodhvilas yw kefys only in Afryca.

girl NOUN**mowes** *feminine*; **mowysy** *plural*

Girls, you may leave your bags here.

A vowysy, why a yll gasa gàs seghyer obma.**moren** *feminine*; **moronyon** *plural*

Not all boys are obsessed with girls.

Nyns eus dhe bùb maw brës lenwys a voronyon.**girlfriend** NOUN**cares** *feminine*; **caresow** *plural*

My brother's got a new girlfriend – again!

Yma dhe vroder vy cares nowyth – unweyth arta!**give** VERB**ry**

What are you giving your Mum for her birthday?

Pandra reth dhe'th Vabm rag hy fedn bloodh?

Can you give me a bit of help?

A wreta spot a weres dhybm?**give out** VERB**radna**

Will you give out the books please, Marcùs?

A vynta radna an lyvrow, Marcùs, mar pleg?**glad** ADJECTIVE**lowen**

She was glad to be home again.

Hy o lowen dhe vos arta chy.

I'm glad you're coming with us.

Lowen oma te dhe dhos gena ny.**glass** NOUN**gwedren** *feminine*; **gwedrednow** *plural*

Go and fetch a glass of water.

Kê ha kerhes gwedren a dhowr.

glasses NOUN

spectaclys *plural*

I need my glasses to see the board properly.

Otham a'm beus a spectaclys vy rag gweles an astell yn fas.

global warming NOUN

tesyans bÿs-efan *masculine*

Everyone should do what they can to reduce global warming.

Y coodh dhe bÿb huny gwil aga ehen rag lehe tesyans bÿs-efan.

globe NOUN

pel bÿs *feminine*; **pelyow bÿs** *plural*

We have a big globe of the world in our classroom.

Yma pel bÿs vrâs i'gan rom desky.

glove NOUN

manek *feminine*; **manegow** *plural*

It's not easy doing this while wearing gloves.

Nyns yw êsy gwil hebma ha manek adro dhe'm dêwla.

glue NOUN

glus *masculine*

We must give the glue enough time to dry.

Ny a res gasa dhe'n glus termyn lowr rag seha.

go VERB

mos

Where are you going?

Pleth esta ow mos?

He's gone.

Gallas ev.

go away VERB

mos in kerdh

I asked him to go away.

Me a'n pesys a vos in kerdh.

Go away!

Avaund!

go back VERB**mos arta**

Go back to your seat.

Kê eseth arta.

mos wàr dhelergh

You have to go back three spaces.

Res yw dhys mos try thyller wàr dhelergh.

goal NOUN

gol *masculine; gôlyow plural*

Who scored the goal?

Pyw a scoryas an gol?

goalkeeper NOUN

gwethyas gol *masculine; gwethysy gol plural*

gwethyades gol *feminine; gwethyadesow gol plural*

The goalkeeper did her best.

An wethyades gol a wrug oll hy ehen.

goat NOUN

gavar *feminine; gyfras plural*

Take some carrots for the goats!

Dog caretys rag an gyfras!

god NOUN

duw *masculine; duwow plural*

The Celtic ancestors of Cornish people worshipped many different gods.

Y fedha hendasow Keltek an bobel a Gernow ow wordhya lies dyffrans duw.

Goodbye!

Duw genes!

goggles NOUN

FOR SWIMMING

gwedrow dower *plural*

I can swim faster with goggles.

Me a neyj uskyssa gans gwedrow dower.

FOR SAFETY

gwedrow sawder *plural*

You must wear goggles while you do this experiment.

Res yw dhywgh gwysca gwedrow sawder pà wrellowgh an arbrof-ma.

gold NOUN

owr *masculine*

Gold jewellery is always expensive.

Tegyn owr yw costly pùpprës.

goldfish NOUN

owrbysk *masculine*; **owrbùscas** *plural*

Can I feed the goldfish?

A alla' boosa an owrbùscas?

golf NOUN

golf *masculine*

Dad's gone out to play golf.

Tas yw gyllys adre rag gwary golf.

golf club NOUN

ORGANIZATION / PLACE

clùb golf *masculine*; **clùbbys golf** *plural*

They had lunch at the golf club.

Y a dhebras ly i'n clùb golf.

FOR HITTING THE BALL

gwelen golf *feminine*; **gwelyny golf** *plural*

He keeps his golf clubs in the boot of his car.

Yma ev ow qwetha y welyny golf in trog y garr.

golf course NOUN

golfva *feminine*; **golfvaow** *plural*

It's only a nine-hole course.

Nyns yw ma's golfva naw toll.

good This word may be an ADJECTIVE or a NOUN

dâ

That's a good idea.

Hèn yw tybyans dâ.

Good morning!

Myttyn dâ!

I hope it will do some good.

Dhe'm govenek y whra nebes dâ.

Good luck!

Goda chauns!

It's no good: I can't reach it.

Euver yw: ny allaf y hedhes.

Good Friday NOUN

de Gwener an Grows

De Gwener an Grows yw degol poblek.

Good Friday is a public holiday.

good-looking ADJECTIVE

sêmly

I think he's very good-looking.

Ev yw pòr sêmly dell hevel dhèm.

goose NOUN

goodh *feminine*; **godhow** *plural*

This Christmas we're having a goose instead of a turkey.

An Nadelyk-ma ny a gev goodh in le yar gyny.

gorgeous ADJECTIVE

spladn teg

Aren't they gorgous!

Ass yns y spladn teg!

gorilla NOUN

goryla *masculine*; **gorylas** *plural*

Some people instead say **gorsym** *masculine*; **gorsymas** *plural*

Gorillas can be very affectionate.

Gorylas a yll bos pòr gerenjedhek.

gradually ADVERB

tabm ha tabm

This needs to be added gradually, not all at once.

Res yw addya hebma tabm ha tabm, adar oll desempys.

grafitti NOUN**fos-scrîvyow** *plural*

Some of the grafitti were funny and most of them were rude.

Radn a'n fos-scrîvyow o ges dê ha'n moyha part o tavas plos.**gram** NOUN**gràm** *masculine*; **gramow** *plural*

Two hundred and fifty grams is a little more than eight ounces or half a pound.

Dew cans pymp deg a gramow yw nebes moy ès eth ùns py hanter-pens.**grammar** NOUN**gramer** *masculine*

Grammar is how you use words to say exactly what you mean.

Gramer yw fatla vo geryow ûsys rag leverel an pëth a vydnys poran.**grandchild** NOUN**flogh wydn** *masculine*; **flehes gwydn** *plural*

He was very excited to see his first grandchild.

Tanyes tobm o va rag gweles kensa flogh wydn ev.**granddaughter** NOUN**myrgh wydn** *feminine*; **myrhas** *plural*

He had a visit today from his granddaughter.

Ev o vysytyes hedhyw gans y vyrgh wydn.**grandfather** or **granddad** NOUN**sîra wydn** *masculine*; **sîrys gwydn** *plural*

This was left to me by my grandfather.

Hebma a veu kemynys dhybm gans ow sîra wydn.

Granddad is sweet, though sometimes he forgets things.

Sîra Wydn yw wheg, kyn hyll ankevy taclow traweythyow.**grandmother** or **grandma** or **granny** NOUN**dama wydn** *feminine*; **damiow gwydn** *plural*

Our grandmother usually comes with us for our summer holiday.

Yma gân dama wydn ow tos genen, dell yw ûsys, pà wren ny havy.

Grandma spends an awful lot of time watching TV.

Yma Dama Wydn ow spêna uthyk meur termyn dhyrag an bellwolok.

To look at her you'd never believe she's already a granny.

Ny gresses a'y semlant hy bos dama wydn solabrës.

grandson NOUN

mab wydn *masculine*; **mebyon gwydn** (some people say **mebyon wydn**) *plural*

I'm very proud of all my grandsons.

Fest prout ov vy oll a'm mebyon gwydn.

grapefruit NOUN

aval paradîs *masculine*; **avallow paradîs** (some people say **lavalow paradîs**) *plural*

Grapefruits can be yellow or pink.

Avallow paradîs a yll bos melen pò gwydnrudh.

grapefruit juice NOUN

sùgan aval paradîs *masculine*; **sùgan allow paradîs** *plural*

I like to start breakfast with a glass of grapefruit juice.

Dâ yw genam dallath hawnsel gans gwedren a sùgan aval paradîs.

grape NOUN

grappa *masculine*; **grappys** *plural*

Are these grapes seedless?

Yw an grappys-ma heb has?

grass NOUN

gwels *collective*

It's time to cut the grass again.

Prës yw trehy an gwels unweyth arta.

grated ADJECTIVE

rathellys

Do you want grated cheese on that?

A gemerta keus rathellys wàr hedna?

gravy NOUN

sùgan kig *masculine*

Can you pass the gravy please?

A wreta istyn an sùgan kig mar pleg?

great ADJECTIVE

brâs

The Great War is the old name of the First World War.

An Gwerryans Brâs yw hanow coth Kensa Gwerryans an Bÿs.

Great Britain NOUN

Breten Veur *feminine*

Welcome to Britain!

Wolcùm dhe Vreten Veur!

Greece NOUN

Grêss *masculine*

Next summer we're going to Greece.

Nessa hâv ny a vydn vysytya Grêss.

greedy ADJECTIVE

crefny

Don't be so greedy!

Na vëdh mar grefny!

green This word may be an ADJECTIVE or a NOUN

gwer

Green energy is always the best.

Nerth gwer yw gwelha pùb termyn.

I not too fond of that shade of green.

Scant ny garaf an arlyw-na a wer.

Here and there the sun shone through the green roof of the wood.

Obma hag ena yth esa an howl ow shînya dre do glas an coos.

greengrocer's NOUN

shoppa losow *masculine*; **shoppys losow** *plural*

You can always get fruit at the greengrocer's.

Frûtys yw prest dhe brena i'n shoppa losow.

greenhouse NOUN

losowjy *masculine*; **losowjiow** *plural*

The seedlings must be kept in the greenhouse till they're ready for growing outside.

Res yw gwetha an plansygow i'n losowjy erna vowns parys dhe devy mes a jy.

greenhouse effect NOUN**effeth an gwederjy** *masculine*

Releasing more methane and carbon dioxide causes the greenhouse effect.

Yma dylla moy methân ha dewoxîd carbon ow causya effeth an gwederjy.**Greenland** NOUN**Grênland** *masculine*

Greenland is the world's biggest island.

Grênland yw an brâssa enys i'n bÿs.**greetings card** NOUN**carten dynerhy** *feminine*; **cartednow dynerhy** *plural*

They stock a wide range of greetings cards.

I'n stock y's teves nùंबर brâs a gartednow dynerhy.**grey** This word may be an ADJECTIVE or a NOUN**loos**

School uniform is grey trousers or skirt.

Udnwysk an scol yw lavrak pò losten loos.

I think grey is a boring colour.

Loos yw colour sqwith dhe'm breus vy.

She already has a lot of grey hair.

Yma dhedhy showr a vlew glas solabrës.**grin** VERB**genwherthyn**

What are you grinning at?

Genwherthyn wara jy – fraga dhana?**ground** NOUN**dor** *masculine*

The ground is very wet.

Pòr lëb yw an dor.**ground floor** NOUN**leur awoles** *masculine*

His flat is on the ground floor.

Yma ranjy ev wâr an leur awoles.

group NOUN**bagas** *masculine*; **bagasow** *plural*

Today we'll be working in small groups.

Hedhyw ny a wra obery in bagasow bian.**grow** VERB**tevy**

He's growing really fast.

Yma ev ow tevy strik.

We're growing tomatoes on the window sill.

Th'eson ny ow tevy lavalow kerensa wàr legh an fenester.**grow up** VERB**tevy in bàn**

I want to be a lawyer when I grow up.

Me a garsa bos laghyas pà vo tevys in bàn.

Oh grow up, will you!

Ogh, na vèdh kebmys flogh!**growl** VERB**gromyal**

I don't like that dog growling at me.

Cas yw an ky-na, ow cromyal orta vy.**grown-up** NOUN**tevysak** *masculine*; **tevysogyon** *plural***tevysoges** *feminine*; **tevysogesow** *plural*

I wish I was already a grown-up!

Pe unweyth me dhe vos tevysak iredy!**guard dog** NOUN**gwithky** *masculine*; **gwithkeun** *plural*

This breed always makes a good guard dog.

Gwithky dê yw pùb ky a'n ehen-ma.**guess** VERB**desmygy**

You'll never guess the answer.
Nefra ny dhesmyta an gorthyp.

guest NOUN

ôstyas *masculine; ôstysy plural*

ôstyades *feminine; ôstyadesow plural*

Please welcome our guests.
Gwrewgh wolcùbma gàn ôstysy mar pleg.

guide NOUN

gedyor *masculine; gedyoryon plural*

gedyores *feminine; gedyoresow plural*

I shall be your guide today.
Me a vèdh gedyor dhywgh hedhyw.
 She's joined the Guides.
Hy a wrug jùnya dhe'n Gedyoresow.

guidebook NOUN

cowethlyver *masculine; cowethlyvrow plural*

The guidebook says it's open at weekends.
Warlergh an cowethlyver th'yw egerys an Sadorn ha'n Sul.

guide dog NOUN

ky gedya *masculine; keun gedya plural*

No dogs in the restaurant, except guide dogs.
Keun yw dyfednys i'n boosty, marnas keun gedya.

guinea pig NOUN

hogh gyny *masculine; hohas gyny plural*

My guinea pig escaped from the garden.
Hogh gyny vy a scappyas mes a'n jarn.

guitar NOUN

gyttern *masculine; gyttterns plural*

My brother loves electric guitar, but I want to learn acoustic guitar.
Broder vy a gar gyttern tredanek, saw me a garsa desky gyttern predn.

gull NOUN

gùlan (some people say **gwylan**) *feminine; gùlanas plural*

The gulls make such a noise!
Ass yw an gùlanas meur aga thros!

gun NOUN

godn *masculine*; **godnys** *plural*

I get scared whenever I see anyone with a gun.
Dowtys oma byth pàn wylhyf neb den gans godn.

guy NOUN

gwas *masculine*; **gwesyon** *plural*

Just who is this guy?
An gwas-ma yw pyw poran?
 Come on, guys, be reasonable.
Dewgh, sos, yn rêsonus.

gym NOUN

omassayva *feminine*; **omassayvaow** *plural*

The gym is so cold in winter!
An omassayva yw mar yêyn i'n gwâv!

gym kit NOUN

dyllas omassayva *masculine*

We were still wearing our gym kit.
Th'esa dyllas omassayva adro dhyn whath.

gymnastics NOUN

corfassayans *masculine*

She's amazing at gymnastics.
Marthys dê yw hy in corfassayans.

To be continued